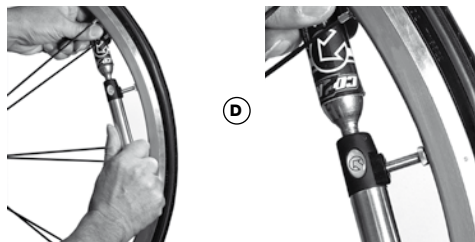
**A****B****C****D****E****PRO CO2GO MINIPUMP. User Instructions and Safety Information [UK]****General:**

PRO warrants that this product will function properly and safely. Should this product fail to perform safely or properly, please return it to the place of purchase. Warranty excludes improper or unsafe use, abuse, or any use that is not consistent with the operating instructions and warnings.

FOR USE WITH PRESTA VALVES ONLY.

IMPORTANT: Please completely understand all user instructions and safety information before using this product.

NOTE: Use only PRO CO2 cartridges. Other brands may not be compatible, may damage inflator, and void warranty.

1. Prepare Inflator (Figure A)

NOTE: Do not activate a CO2 cartridge until ready to use. Threaded CO2 cartridges ONLY. Thread cartridge into the end of inflator, turning clockwise until the cartridge just contacts the puncture pin, then quickly and firmly twist to puncture (activate) and seal the CO2 cartridge. Inflator is now charged.

2. Connect to tire valve

For Presta valves only (Figure B). Open Presta valve and push the inflator nozzle fully onto the valve. You may need to hold tire valve in place by pushing against tire tread with thumb (Figure B).

IMPORTANT: Presta valve MUST be opened before inflating tire. Failure to open valve completely may cause injury or damage the inflator & may void warranty.

3a. Controllably inflate with CO2

Note: Dispense CO2 cartridge while oriented upright for best results (Figure C). **Point pump handle away from yourself and others while dispensing a CO2 cartridge.** Slightly unthread cartridge from inflator to controllably allow gas flow into tire. Do not loosen past 1/4 turn or gas may escape. Completely stop gas flow by tightening cartridge back into inflator (Figure D).

CAUTION: CO2 cartridge must be completely empty before removal from inflator. An activated cartridge removed from an inflator can be dangerous! **To empty cartridge, open CO2 valve while inflator is not connected to a tire.**

3b. Inflate with manual pumping (Figure E)

Firmly grip the pump handle with one hand and the pump barrel with your other hand and pump to desired pressure.

NOTE: A CO2 cartridge threaded into end of pump handle dramatically increases handle size and improves grip for pumping. Lock pump handle to pump barrel by using the Magnet Lock System.

Do not over-inflate tire as tire damage and/or injury can result.

CAUTION: CO2 cartridge must be completely empty before removal from inflator. An activated cartridge removed from an inflator can be dangerous! **To empty cartridge, open CO2 valve while inflator is not connected to a tire.**

MOUNTING CLIP:

Our mounting clip mounts under existing water bottle cage.

COMPRESSED GAS WARNING! CONTENTS UNDER PRESSURE. DO NOT PUNCTURE. DO NOT HEAT ABOVE 49° C (120° F). DO NOT LEAVE IN AN ENCLOSED VEHICLE; OVERHEATING MAY CAUSE CARTIDGE RUPTURE. DO NOT INCINERATE. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

Do not inhale. Do not discharge towards face, body, or people. CO2 gas becomes extremely cold when dispensed and should not be exposed to bare skin as frostbite may occur.

Info:

For more information, please contact your local dealer, or look at www.pro-bikegear.com

MINI BOMBA PRO CO2GO. Istruções para el usuario e Información de seguridad [ES]**General:**

PRO garantiza que este producto funcionará de forma correcta y segura. Si este producto no ofreciera un funcionamiento seguro o correcto, siempre devolverlo en el establecimiento de compra original. La garantía excluye el uso inadecuado o inseguro, abuso o todo uso no consecuente con las instrucciones de funcionamiento y advertencias.

PARA USO EXCLUSIVO CON VÁLVULAS PRESTA.

IMPORTANT: asegúrese de comprender perfectamente todas las instrucciones del usuario e información de seguridad antes de utilizar este producto.

NOTA: utilice exclusivamente cartuchos de CO2 PRO. Otras marcas podrían no ser compatibles, dañar el inflador e invalidar la garantía.

1. Preparación del inflador (Figura A)

NOTA: no active el cartucho de CO2 hasta estar preparado para su uso. EXCLUSIVAMENTE cartuchos de CO2 roscados. Enrosque el cartucho en el extremo del inflador, girándolo en sentido horario hasta que el cartucho entre en contacto con la aguja de perforación; después gírelo firme y rápidamente para perforarlo (activar) y sellar el cartucho de CO2. El inflador se encontrará entonces cargado.

2. Conexión a la válvula de aire

Exclusivamente para válvulas Presta (Figura B). Abra la válvula Presta y empuje la boquilla del inflador totalmente dentro de la válvula. Es posible que necesite sujetar en posición la válvula de la cámara, empujándola contra la goma con un dedo (Figura B). **IMPORTANTE: es NECESARIO abrir la válvula Presta antes de proceder al inflado de la rueda. No abrir completamente la válvula puede ser causa de lesiones físicas o daños en el inflador, y puede invalidar la garantía.**

3a. Inflado controlado con CO2

Nota: para obtener los mejores resultados, descargue el cartucho de CO2 mientras lo dirige hacia arriba (Figura C). **Mantenga la manija de la bomba lejos de usted y otros durante la descarga del cartucho de CO2.** Desenrosque ligeramente el cartucho del inflador para permitir el paso controlado de flujo de gas al interior de la cámara. No lo afloje más de 1/4 de giro o provocará el escape del gas. Detenga completamente el flujo de gas volviendo a apretar el cartucho contra el inflador (Figura D). **PRECAUCIÓN:** el cartucho de CO2 debe vaciarse completamente antes de extraerlo del inflador. Separar un cartucho activado del inflador puede resultar peligroso. **Para vaciar el cartucho, abra la válvula de CO2 una vez que el inflador no esté conectado a una cámara.**

3b. Inflado mediante bombeo manual (Figura E)

Sujete firmemente la manija de la bomba con una mano y el cuerpo de la bomba con la otra y bombee hasta alcanzar la presión deseada.

NOTA: un cartucho roscado de CO2 insertado en el extremo de la manija de la bomba incrementa dramáticamente el tamaño de la misma, mejorando así el agarre para la tarea de bombeo. Bloquee la manija contra el cuerpo de la bomba utilizando el Sistema de bloqueo magnético.

No infle la cámara en exceso, ya que podría ser causa de daños y/o lesiones físicas.

PRECAUCIÓN: el cartucho de CO2 debe vaciarse completamente antes de extraerlo del inflador. Separar un cartucho activado del inflador puede resultar peligroso. **Para vaciar el cartucho, abra la válvula de CO2 una vez que el inflador no esté conectado a una cámara.**

CLIP DE MONTAJE:

Nuestro clip de montaje se instala bajo el portabidones existente.

¡ADVERTENCIA POR GAS COMPRIMIDO!

EL CONTENIDO SE ENCUENTRA BAJO PRESIÓN. NO PERFORAR. NO CALENTAR POR ENCIMA DE LOS 49° C (120° F). NO DEJAR EN UN VEHÍCULO CERRADO; EL SOBRECALENTAMIENTO PODRÍA OCASIONAR LA ROTURA DEL CARTUCHO. NO ARROJAR AL FUEGO. MANTENER LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

No inhalar. No rociar sobre la cara, cuerpo u otras personas. El gas CO2 alcanza temperaturas extremadamente bajas durante su dispensación, por lo que debe evitarse la exposición de la piel a esta sustancia a fin de evitar una posible congelación localizada.

Información:

Para obtener más información, sírvase entrar en contacto con su distribuidor local, o visite www.pro-bikegear.com

MINI-BOMBA PRO CO2GO. Instruções e Informações de Segurança para Utilizador [PT]**Generalidades:**

A PRO assegura que este produto irá funcionar correctamente e em segurança. Se este produto não funcionar correctamente e com segurança, devolva-o no local de aquisição. A garantia exclui a utilização incorrecta ou perigosa, abuso, ou qualquer utilização que não esteja prevista nas instruções de operação e avisos.

PARA UTILIZAR APENAS COM VÁLVULAS PRESTA.

IMPORTANT: Antes de utilizar o produto, certifique-se de que compreende perfeitamente as instruções de utilização e as informações sobre segurança.

NOTA: Utilize apenas botijas PRO CO2. As outras marcas poderão não ser compatíveis, podem danificar a bomba e anular a garantia.

1. Preparação da Bomba (Figura A)

NOTA: Não active uma botija de CO2 quando esta não estiver preparada para ser utilizada. APENAS botijas de CO2 roscadas. Enrosque a botija na extremidade da bomba, rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio até entrar em contacto com o pino de perfuração, em seguida rode-a rápido e firmemente para perfurar (activar) e vedar a botija de CO2. A bomba fica assim carregada.

2. Ligação à válvula do pneu

Apenas para válvulas Presta (Figura B). Abra a válvula Presta e pressione totalmente o bocal da bomba contra a válvula. Poderá ter de manter a válvula do pneu em posição pressionando contra o rasto do pneu com o polegar. **IMPORTANT:** A válvula Presta TEM de estar aberta antes de insuflar o pneu. A não abertura total da válvula pode provocar lesões ou danos na bomba bem como anular a garantia.

3a. Insuflação Controlável com CO2

Nota: Para obter os melhores resultados, insuflar o CO2 com a botija na posição vertical (Figura C). **Aponte o punho da bomba afastado de si e de outras pessoas quando estiver a insuflar com uma botija de CO2.** Desenrosque ligeiramente a botija da bomba para permitir o fluxo controlado de gás para o pneu. Não desapeite mais de ¼ de volta ou poderá causar fuga de gás. Interrompa completamente o fluxo de gás,

apertando novamente a botija na bomba (Figura D).

PRECAUÇÕES: A botija de CO2 tem de estar completamente vazia antes de ser removida da bomba. Retirar uma botija activa de uma bomba pode ser perigoso! **Para vaziar uma botija, abra a válvula de CO2 quando a bomba não estiver ligada ao pneu.**

3b. Insuflar com bomba manual (Figura E)

Com uma mão, segure firmemente o punho da bomba, e com a outra o cilindro da bomba e insufla até atingir a pressão pretendida.

NOTA: Uma botija de CO2 roscada na extremidade do punho da bomba aumenta drasticamente o tamanho do punho e melhora a pressão para bombear. Prenda o punho ao cilindro da bomba, utilizando o Sistema Magnet Lock.

Não encha o pneu demasiado, pois tal poderá danificar o pneu ou provocar lesões.

PRECAUÇÕES: A botija de CO2 tem de estar completamente vazia antes de ser removida da bomba. Retirar uma botija activa de uma bomba pode ser perigoso! **Para vaziar uma botija, abra a válvula de CO2 quando a bomba não estiver ligada ao pneu.**

MOLA DE MONTAGEM:

A nossa mola de montagem instala-se abaixo do suporte de garrafa de água existente.

AVISO DE GÁS COMPRIMIDO! CONTEÚDOS SOB PRESSÃO. NÃO FURAR. NÃO AQUECER A MAIS DE 49°C (120°F). NÃO DEIXAR NUM VEÍCULO FECHADO; O SOBREAQUECIMENTO PODE CAUSAR A EXPLOSAÇÃO DA BOMBA. NÃO INCINERAR. MANTER FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS.

Não inalar. Quando descarregar, não direcione a cara, ao corpo ou a outras pessoas. O CO2 torna-se extremamente frio quando libertado e deve evitar-se a exposição da pele nua pois há risco de queimadura.

Informação:

Para mais informações, contacte o seu agente local ou vá a www.pro-bikegear.com

MINIPOMPE CO2GO PRO. Istruzioni per l'utente e informazioni di sicurezza [IT]**Generalités :**

PRO garantit le fonctionnement correct et sans danger de ce produit. Si ce produit ne fonctionne pas correctement ou sans danger, veuillez le renvoyer au lieu d'achat. La garantie exclut l'utilisation impropre, dangereuse, abusive ou toute autre utilisation qui n'est pas en accord avec les instructions et les mises en garde d'utilisation.

POUR UNE UTILISATION UNIQUEMENT AVEC DES VALVES PRESTA.

IMPORTANT : Il est important que vous comprenez toutes les instructions pour l'utilisateur et les informations de sécurité avant de procéder à l'utilisation de ce produit.

REMARQUE : Utilisez uniquement des cartouches CO2 PRO. L'utilisation de marques différentes peut entraîner des problèmes de compatibilité, des dommages au gonfleur, et annuler la garantie.

1. Préparer le gonfleur (Figure A)

REMARQUE : N'activez pas une cartouche CO2 avant qu'elle soit prête à l'emploi. Utilisez UNIQUEMENT des cartouches CO2 filettées. Vissez la cartouche sur l'extrémité du gonfleur en vissant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la cartouche entre juste en contact avec la pointe de perforation. Tournez ensuite rapidement et vigoureusement pour percer (activer) la cartouche CO2 et assurer son étanchéité. Le gonfleur est alors chargé.

2. Connectez à la valve du pneu

Pour une utilisation uniquement avec des valves Presta (Figure B). Ouvrez la valve Presta et pressez complètement l'embout du gonfleur contre la valve. Il est possible que vous deviez maintenir en place la valve du pneu en exerçant une pression sur la chape du pneu avec le pouce (Figure B). **IMPORTANT :** La valve Presta DOIT être ouverte avant de gonfler le pneu. Si la valve n'est pas complètement ouverte, ceci peut entraîner des blessures ou des dommages au gonfleur et peut annuler la garantie.

3a. Gonflez avec le CO2 de façon contrôlée

Remarque : Injectez la cartouche CO2 en la tenant à la verticale pour un meilleur résultat (Figure C). **Ne dirigez pas la poignée de la pompe dans votre direction ni celle d'autrui pendant l'injection d'une cartouche CO2.** Dévissez légèrement la cartouche du gonfleur pour permettre au gaz de pénétrer dans le pneu de façon contrôlée. Ne dévissez pas plus d'un quart de tour, sinon le gaz risque de s'échapper. Arrêtez complètement l'injection de gaz en revisant la cartouche dans le gonfleur (Figure D).

ATTENTION : La cartouche CO2 doit être complètement vide avant d'être retirée du gonfleur. Il peut être dangereux de retirer une cartouche activée d'un gonfleur ! **Pour vider une cartouche, ouvrez la valve CO2 alors que le gonfleur n'est pas connecté à un pneu.**

3b. Gonflez en actionnant la pompe manuellement (Figure E)

Tenez fermement la poignée de la pompe d'une main et le cylindre de la pompe de l'autre main et actionnez la poignée jusqu'à obtention de la pression désirée.

REMARQUE : Une cartouche CO2 vissée sur l'extrémité de la poignée de la pompe permet d'accroître considérablement la taille de la poignée et ainsi d'améliorer la prise pour l'actionnement de la pompe. Verrouillez la poignée de la pompe au cylindre de la pompe en utilisant le dispositif magnétique "Magnet Lock".

Ne surgonflez pas le pneu, car ceci peut entraîner des dommages au pneu et/ou des blessures.

ATTENTION : La cartouche CO2 doit être complètement vide avant d'être retirée du gonfleur. Il peut être dangereux de retirer une cartouche activée d'un gonfleur ! **Pour vider une cartouche, ouvrez la valve CO2 alors que le gonfleur n'est pas connecté à un pneu.**

CLIP DE FIXATION :

Le montage de notre clip de fixation s'effectue sous le porte-bidon existant.

MISE EN GARDE DE GAZ COMPRIME ! CONTENU SOUS PRESSION. NE PAS PERCER. NE PAS EXPOSER A UNE TEMPERATURE DE PLUS DE 49° C. NE PAS LAISSER DANS UN VEHICULE FERME ; UNE SURCHAUFFE PEUT PROVOQUER L'ECLAITEMENT DE LA CARTOUCHE. NE PAS BRULER. CONSERVER HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

Ne pas inhaler. Ne pas décharger en direction du visage, du corps ou de personnes. Le gaz CO2 est devenu extrêmement froid au moment de l'injection et ne doit pas être mis au contact de la peau nue, sous risque de gelures.

Info :

Pour plus d'information, veuillez contacter votre agent local ou consultez notre site www.pro-bikegear.com

MINIPOMPA CO2GO PRO. Istruzioni per l'utente e informazioni di sicurezza [IT]**Generali:**

PRO garantisce il corretto e sicuro funzionamento di questo prodotto. In caso di funzionamento scorretto e non sicuro, vi preghiamo di riportare il prodotto presso il punto vendita dove è stato acquistato. La garanzia esclude l'uso scorretto o non sicuro, l'abuso o qualsiasi utilizzo non conforme alle istruzioni operative e alle avvertenze.

UTILIZZARE SOLTANTO CON VALVOLE PRESTA.

IMPORTANT: vi preghiamo di seguire attentamente tutte le istruzioni per l'utente e le informazioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto. **NOTA:** utilizzare soltanto cartouche CO2 PRO. Altre marche potrebbero non essere compatibili, danneggiare la pompa e invalidare la garanzia.

1. Preparare la pompa (Figura A)

NOTA: non attivare la cartuccia di CO2 prima che sia pronta per l'utilizzo. SOLTANTO cartouche di CO2 filettate. Caricare la cartuccia all'interno dell'estremità della pompa, ruotando in senso orario fino a che la cartuccia non avrà toccato lo spillo di perforazione, quindi girare rapidamente e con fermezza per perforare (attivare) la cartuccia CO2 assicurandosi che sia ben sigillata. A questo punto la pompa è carica.

2. Collegarla alla valvola del copertone

Solo per valvole Presta (Figura B). Aprire la valvola Presta e spingere il beccuccio della pompa completamente sulla valvola. Potrebbe essere necessario tenere ferma la valvola del copertone spingendo contro il copertone con il pollice (Figura B). **IMPORTANT:** la valvola Presta DEVE essere aperta prima di gonfiare il copertone. Non aprirla completamente potrebbe causare lesioni o danneggiare la pompa e invalidare la garanzia.

3a. Gonfiare con il CO2 controllando l'erogazione

Nota: per ottenere un risultato ottimale, erogare la cartuccia di CO2 orientandola verso l'alto (Figura C). **Mentre si eroga una cartuccia di CO2, l'impugnatura della pompa va rivolta lontano da sé stessi e da altre persone.** Sfilare leggermente la cartuccia dalla pompa per consentire al flusso di gas di entrare in maniera controllata nel copertone. Non alentarla di oltre 1/4 di giro o il gas potrebbe fuoriuscire. Per interrompere completamente il flusso di gas, serrare nuovamente la cartuccia all'interno della pompa (Figura D). **PRECAUZIONI:** la cartuccia di CO2 deve essere completamente vuota prima di poter essere rimossa dalla pompa. Rimuovere dalla pompa una cartuccia attivata può essere pericoloso! **Per svuotare la cartuccia, aprire la valvola CO2 quando la pompa non è collegata a nessun copertone.**

3b. Gonfiare manualmente (Figura E)

Tenere ben ferma l'impugnatura della pompa con una mano mentre l'altra tiene il tubo della pompa e gonfiare alla pressione desiderata. **NOTA:** una cartuccia di CO2 inserita nell'estremità dell'impugnatura della pompa aumenta notevolmente le dimensioni dell'impugnatura e migliora la tenuta facilitando il gonfiaggio. Bloccare l'impugnatura della pompa sul tubo usando il sistema di bloccaggio a magnete.

Non gonfiare eccessivamente il copertone perché potrebbe danneggiarsi e/o provocare lesioni.

PRECAUZIONI: la cartuccia di CO2 deve essere completamente vuota prima di poter essere rimossa dalla pompa. Rimuovere dalla pompa una cartuccia attivata può essere pericoloso! **Per svuotare la cartuccia, aprire la valvola CO2 quando la pompa non è collegata a nessun copertone.**

PRO

POWERS YOUR PERFORMANCE

www.pro-bikegear.com

CLIP DI MONTAGGIO:
la nostra clip di montaggio si installa sotto il portaborraccia.

ATTENZIONE GAS COMPRESSO!
CONTENUTO SOTTO PRESSIONE. NON PERFORARE. NON RIS-CALDARE OLTRE 49° C (120° F). NON LASCIARE ALL'INTERNO DI UN VICOLO CHIUSO; IL SURRISCALDAMENTO PUÒ CAUSARE LA ROT-TURA DELLA CARTUCCIA. NON BRUCIARE. TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Non inalare. Non rilasciare in direzione di viso, corpo o persone. Il gas CO2 diventa molto freddo quando viene erogato e non dovrebbe entrare in con-tatto diretto con la pelle in quanto può provocare congelamento.

! Info:
Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore locale o consultare **www.pro-bikegear.com**

PRO CO2GO MINIPUMP.
Handleiding en veiligheidsvoorschriften [NL]

Algemeen:

PRO garandeert de deugdelijkheid en veiligheid van dit product. Wanneer dit product niet deugdelijk of veilig blijkt te zijn, retourneert u het dan naar uw dealer. Schade als gevolg van onjuist of onveilig gebruik, misbruik, of enig ander gebruik dat niet overeenstemt met de handleiding of veiligheidsvoorschriften valt niet onder de garantiebepalingen.

ALLEEN GESCHIKT VOOR PRESTA-VENTILEN.

BELANGRIJK! Gebruik dit product alleen als u de handleiding en veiligheidsvoorschriften volledig heeft begrepen.

LET OP: Gebruik alleen PRO CO2-cartridges. Andere merken zijn mogelijk ongeschikt, kunnen schade aan de pomp veroorzaken en de garantie doen vervallen.

1. Pomp klaarmaken voor gebruik (Afbeelding A)
LET OP: Activeer een CO2-cartridge zeer kort voor gebruik.
Gebruik ALLEEN CO2-cartridges met schroefdraad. Schroef de cartridge met de klok mee in het uiteinde van de pomp tot het punt dat de cartridge contact maakt met de perforatiepin. Draai de CO2-cartridge vervolgens met een snelle beweging stevig vast om het te perforeren (activeren). De pomp is nu geladen.

2. Aanbrengen op ventiel
Alleen geschikt voor Presta-ventielen (Afbeelding B). Open het Presta-ventiel en druk het pomppomdstuk volledig op het ventiel. Houd het ventiel met uw duim op Houd de band met uw duim Wellicht dient u het ventiel op zijn plaats te houden door met de duim tegen het looppvlak te duwen (Afbeelding B).
BELANGRIJK: Open EERST het Presta-ventiel voordat de band wordt opgepompt. Het niet volledig openen van het ventiel kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan de pomp. Bovendien is het mogelijk dat hierdoor de garantie vervalt.

3a. Gedoseerd oppompen met CO2
LET OP: Houd de CO2-cartridge tijdens het pompen zoveel mogelijk in verticale positie. (Afbeelding C).
Richt het handvat van de pomp niet op uzelf of anderen wanneer u een CO2-cartridge laat leeglopen. Draai de cartridge in de pomp iets open om gedoseerd CO2 in de band te laten lopen. Niet verder dan 1/4 opendraaien anders ontsnapt het gas. Stop de gasstroom door de cartridge volledig vast te draaien (Afbeelding D).
WAARSCHUWING: Verwijder de CO2-cartridge alleen als deze helemaal leeg is. Het verwijderen van een geactiveerde cartridge kan gevaarlijk zijn!
Leeg de cartridge door het CO2-ventiel te openen op het moment dat de pomp niet aan een band is gekoppeld.

3b. Handmatig oppompen (Afbeelding E)
Houd met de ene hand het handvat vast en met de andere hand de pompparm en pomp totdat de gewenste druk is bereikt.
LET OP: Door een CO2-cartridge in het handvat te schroeven neemt de omvang van het handvat toe en is pompen makkelijker. Het handvat kan aan de pompparm worden vastgezet door middel van het Magnet Lock System.

Pomp de band niet te hard op om schade aan de band of persoonlijk letsel te voorkomen.

! WAARSCHUWING: Verwijder de CO2-cartridge alleen als deze helemaal leeg is. Het verwijderen van een geactiveerde cartridge kan gevaarlijk zijn!
Leeg de cartridge door het CO2-ventiel te openen op het moment dat de pomp niet aan een band is gekoppeld.

MONTAGECLIP:
De montageclip kan onder de bionhouder worden aangebracht.

WAARSCHUWING: SAMENGEPERST GAS! INHOUD STAAT ONDER DRUK. NIET DOORBOREN. MAX. TEMPERATUUR 49° C. NIET ACHTER-LATEN IN EEN AFGESLOTEN VOERTUIG; OVERVERHITTING KAN CARTRIDGE DOEN SCHEUREN. NIET VERBRANDEN. BIJTEN BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN.

Het gas niet inademen. Het gas niet laten ontsnappen in de richting van gezicht, lichaam en mensen. CO2-gas is zeer koud wanneer het vrijkomt en mag niet worden blootgesteld aan de huid omdat dit tot bevriezingsverschijnselen kan leiden.

! Info:
Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of kijk op **www.pro-bikegear.com**

PRO CO2GO MINIPUMP
Brugsanvisning och säkerhetsinformation [SE]

Allmänt:
PRO garanterar att denna produkt kommer att fungera korrekt och säkert. Om denna produkt inte fungerar säkert eller korrekt, vänligen lämna tillbaka den till inköpsstället. Garantin omfattar inte felaktigt eller osäker användning, misbruik eller användning som inte stämmer överens med bruksanvisningen och varningarna.

ENDAST FÖR ANVÄNDNING MED PRESTA-VENTILER.
VIKTIGT: Förstå bruksanvisningen och säkerhetsinformationen helt innan du använder denna produkt.
OBS! Använd endast PRO CO2 -patroner. Andra märken kanske inte är kompatibla, kan skada tryckpumpen och upphäva garantin.

1. Förbered tryckpump (Figur A)
OBS! Aktivera inte en CO2 -patron innan du är redo att använda den.
ENDAST gängade CO2-patroner. Gånga patronen i tryckpumpens ände, vrid medurs tills patronen bara nudtar genomslagsstiftet. Vrid därefter snabbt och fast för att punktera (aktivera) och försëga CO2-patronen. Tryckpumpen är nu laddad.

2. Anslut till luftventil
Endast för Presta-ventiler (Figur B). Öppna Presta-ventilen och tryck fast tryckpumpens munstycke helt på ventilen. Du kanske måste hålla luftventilen på plats genom att trycka mot däckets slitbana med tummen (Figur B).
VIKTIGT: Presta-ventilen **MÅSTE** öppnas innan däckat pumpas. Om ventilen inte öppnas helt kan detta leda till personskador eller skador på tryckpumpen och garantin kan upphävas.

3a. Pumpa kontrollerat med CO2
Obs! Fördela CO2-patronen upprätt för bästa resultat (Figur C). Peka pumphandtaget bort från dig och andra när du tömmer en CO2-patron. Lossa patronen något från tryckpumpen för att kontrollerat låta gas strömma in i däckat. Lossa inte mer än ett fjärdedels varv för att undvika att gas strömmar ut. Stoppa gasflödet helt genom att dra åt patronen tillbaka i tryckpumpen (Figur D).
FÖRSIKTIG: CO2-patronen måste vara helt tom innan den avlägsnas från tryckpumpen. En aktiverad patron som avlägsnas från en tryckpump kan vara farlig!
Öppna CO2-ventilen när tryckpumpen inte är ansluten till ett däck, för att tömma patronen.

3b. Pumpa manuellt (Figur E)
Tag ett fast tag om pumphandtaget med en hand och pumpcylindern med den andra handen och pumpa till önskat tryck.
OBS! En CO2 patron gångad i pumphandtagets ände ökar handtagsstorleken drastiskt samt förbättrar pumpgreppet. Lås pumphandtaget i pumpcylindern genom att använda Magnet Lock System (magnetlåssystemet).

Fyll inte däcket för mycket då detta kan leda till däckskada och/eller personskada.

! FÖRSIKTIG: CO2-patronen måste vara helt tom innan den avlägsnas från tryckpumpen. En aktiverad patron som avlägsnas från en tryckpump kan vara farlig!
Öppna CO2-ventilen när tryckpumpen inte är ansluten till ett däck, för att tömma patronen.

MONTERINGSKLÄMMA:
Vår monteringsklämma monteras under befintlig vattenflaskhållare.

VARNING FÖR KOMPRIMERAD GAS! INNEHÅLL UNDER TRYCK. PUNKT- SLUT EJ. VÄRM INTE UPP OVANFÖR 49 ° C (120 ° F). LÄMNA INTE I ETT SLUTET FORDON; ÖVERHITTNING KAN LEDA TILL ATT PATRONEN SPRÄNGS. FÖRBRÄNN EJ. HÅLL UTMOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

Andas inte in. Töm inte mot ansikte, kropp eller andra människor. CO2 -gas blir extremt kall vid fördelning och får inte exponeras mot bar hud då frostsador kan uppstå.

! Information:
För mer information, ta kontakt med närmaste återförsäljare, eller besök **www.pro-bikegear.com**

PRO CO2GO-MINIPUMPE
Gebruksanweisung und Sicherheitsinformationen [DE]

Allgemeines:
PRO garantiert die einwandfreie und sichere Funktion dieses Produkts. Sollte ein Produkt dennoch nicht sicher oder einwandfrei funktionieren, bringen Sie es bitte zur Verkaufsstelle zurück. Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch unsicheren Gebrauch, Missbrauch oder jeglichen zweckwidri-gen Gebrauch entgegen der Gebrauchsanweisung und Warnhinweise.

NUR MIT PRESTA-VENTILEN VERWENDEN.
WICHTIG: Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts alle Gebrauch-sanweisungen und Sicherheitshinweise aufmerksam durch.
HINWEIS: Nur CO2-Kartuschen von PRO verwenden. Kartuschen anderer Hersteller sind möglicherweise nicht kompatibel, können die Pumpe beschädigen und führen zum Erlöschen der Garantie.

1. Pumpe vorbereiten (Abbildung A)
HINWEIS: Aktivieren Sie die CO2-Kartusche erst kurz vor Gebrauch.
AUSSCHLIESSLICH CO2-Kartuschen mit Gewinde verwenden.
Schrauben Sie die Kartusche im Uhrzeigersinn hinten in die Pumpe, bis die Kartusche den Stechdom berührt. Anschließend drehen Sie die Kartusche

schnell und fest weiter, um die Versiegelung der CO2-Kartusche zu durchstechen (aktivieren). Die Pumpe ist nun betriebsbereit.

2. Auf das Radventil aufsetzen
Ausschließlich für Presta-Ventile (Abbildung B). Öffnen Sie das Presta-Ventil und drücken Sie die Pumpendüse vollständig auf das Ventil. Halten Sie gegebenenfalls das Radventil fest, indem Sie mit dem Daumen gegen den Reifen drücken (Abbildung B).
WICHTIG: Das Presta-Ventil **MUSS** vor dem Aufpumpen **GEÖFFNET** werden. Ein nicht vollständig geöffnetes Ventil kann zu Verletzungen oder Beschädigungen an der Pumpe führen und bewirkt das Erlöschen der Garantie.

3a. Kontrolliert aufpumpen mit CO2
Bitte beachten: Die besten Ergebnisse erhalten Sie, wenn Sie die CO2-Kartusche beim Pumpen aufrecht halten (Abbildung C). Halten Sie den Pumpenhebel immer von sich und von Anderen abgewendet, wenn Sie eine CO2-Kartusche verwenden. Lösen Sie die Kartusche leicht von der Pumpe, um das Gas kontrolliert in den Reifen strömen zu lassen. Nicht weiter als ¼ Drehung lösen, da sonst unerwünscht Gas austritt. Sie unterbrechen den Gasfluss, indem Sie die Kartusche wieder fest in die Pumpe einschrauben (Abbildung D).
VORSICHT! Die CO2-Kartusche muss vollständig leer sein, bevor Sie sie aus der Pumpe entfernen dürfen. Die Entfernung einer aktivierten Kartusche aus der Pumpe kann gefährlich sein! **Um die Kartusche völlig zu entleeren, öffnen Sie das CO2-Ventil, ohne die Pumpe auf ein Reifenventil zu drücken.**

3b. Von Hand aufpumpen (Abbildung E)
Halten Sie mit einer Hand den Pumpenhebel und mit der anderen Hand den Pumpenkörper gut fest und pumpen Sie den Reifen auf, bis der gewünschte Reifendruck erreicht ist.
HINWEIS: Durch eine in den Pumpenkörper eingeschraubte Kartusche ändert sich der Pumpenumfang und die Pumpbewegung wird erleichtert. Verriegeln Sie den Pumpenhebel am Pumpenkörper mit Hilfe des Magnet-Lock-Systems.

Pumpen Sie die Reifen nie zu fest auf, da dies zu Beschädigungen und/oder Verletzungen führen kann.

! VORSICHT! Die CO2-Kartusche muss vollständig leer sein, bevor Sie sie aus der Pumpe entfernen dürfen. Die Entfernung einer aktivierten Kartusche aus der Pumpe kann gefährlich sein! Um die Kartusche völlig zu entleeren, öffnen Sie das CO2-Ventil, ohne die Pumpe auf ein Reifenventil zu drücken.

BEFESTIGUNGSCLIIP
Befestigen Sie den Befestigungsclip unter dem vorhandenen Wasserflaschenhalter.

WARNING: KOMPRIMIERTES GAS! BEHÄLTER STEHT UNTER DRUCK. NICHT GEWALTSAM ÖFFNEN. NICHT TEMPERATUREN ÜBER 49° C AUSSETZEN. NICHT IN GESCHLOSSENEN FAHRZEUGEN LIEGEN LASSEN. ÜBERHITZUNG KANN ZUM BERSTEN DER KARTUSCHE FÜHREN. NICHT VERBRENNEN. VON KINDERN FERNHALTEN.

Nicht einatmen. Das Gas nicht am Gesicht, Körper oder in Richtung anderer Personen freisetzen. CO2-Gas wird bei der Abgabe extrem kalt und kann bei Berührung mit nackter Haut zu Erfrierungserscheinungen führen.

! Info:
Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Händler oder unter **www.pro-bikegear.com**

МИНИНАГОС РО СО2ГО. Инструкция для пользователя и информация по безопасному использованию [RU]

Общие сведения:
Компания PRO гарантирует безопасную и безотказную работу изделия. В случае недостаточных эксплуатационных качеств или несоответствия уровню безопасности верните изделие в торговую точку. Гарантия не распространяется на случаи неправильного или небезопасного использования, эксплуатации с нарушением правил или другого использования, несоответствующего инструкции по эксплуатации и информации по безопасному использованию.

ИЗДЕЛИЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО С ВЕНТИЛЯМИ PRESTA.

ВАЖНО: Перед использованием изделия полностью прочитайте и внимательно в суть всех инструкций для пользователя и информации по безопасному использованию.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте только картриджи PRO CO2. Другие типы могут быть несовместимыми с насосом, что может привести к его повреждению. В этом случае гарантийные обязательства автоматически аннулируются.

1. Подготовька насоса (Рис. А)
ПРИМЕЧАНИЕ: Не активируйте картридж CO2, пока не будете готовы его использовать. Допускается использовать ТОЛЬКО картриджи CO2 с резьбой.
Вкручивайте картридж в конец насоса, поворачивая по часовой стрелке до касания картриджами иглы, а затем быстро поверните картридж CO2 до его прокалывания (активации) и плотной посадки. Насос готов к использованию.

2. Подсоединение к вентилю шины
Только для вентилях Presta (Рис. В). Откройте вентиль Presta и полностью надавите штуцер насоса на вентиль. Возможно, придется удерживать вентиль шины, надавливая его в противоположную сторону большим пальцем (Рис. В).
ВАЖНО: Перед накачиванием шины необходимо открыть вентиль Presta. Если этого не сделать,

можно получить травму или повредить насос. В этом случае гарантийные обязательства аннулируются.

3a. Контролируемое накачивание CO2
Примечание: При накачивании удерживайте картридж CO2 в вертикальном положении (Рис. С). Не направляйте ручку насоса в свою сторону или в сторону других людей при разряде картриджа CO2. Слегка отвинтите картридж от насоса для управления перекачивая газа в шину. Не отворачивайте более, чем на 1/4 оборота, чтобы избежать прорыва газа. Завершите перекачивание газа, плотно наверху картридж на насос (Рис. D).
ОСТОРОЖНО: Картридж CO2 перед съемом с насоса не должен быть под давлением. Снятый с насоса активированный картридж представляет опасность! Для сброса давления откройте клапан CO2 при неподсоединенном насосе к вентилю шины.

3b. Ручное накачивание (Рис. Е)
Надежно удерживая ручку насоса одной рукой и цилиндр насоса другой рукой, накачайте до нужного давления.
ПРИМЕЧАНИЕ: Если картридж CO2 винчен в конце насоса, он значительно увеличивае размер ручки и делает его более удобной при накачивании.
Зафиксируйте ручку насоса к его цилиндру с помощью магнитного замка.

Не перекачивайте шину, поскольку это может привести к ее повреждению и получению травм.

! ОСТОРОЖНО: Картридж CO2 перед съемом с насоса не должен быть под давлением. Снятый с насоса активированный картридж представляет опасность! Для сброса давления откройте клапан CO2 при неподсоединенном насосе к вентилю шины.

КРЕПЛЕНИЕ ДЕРЖАТЕЛЯ:
Держатель крепится под установленным флягодержателем.

СЖАТЫЙ ГАЗ ПРЕДСТАВЛЯЕТ ОПАСНОСТИ СОДЕРЖИМОЕ НАХОДИТСЯ ПОД ДАВЛЕНИЕМ. НЕ ПРОКАЛЫВАТЬ. НЕ НАГРЕВАТЬ СВЫШЕ 49°С (120°F). НЕ ОСТАВЛЯТЬ В ЗАКРЫТОМ АВТОМОБИЛЕ; ПЕРЕГРЕВ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К РАЗРЫВУ. НЕ СЖИГАТЬ. ДЕРЖАТЬ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

Не вдыхать. Не разряжать в направлении лица, тела или других людей. Газ CO2 при выпускинии чрезвычайно холодный и при распылении на открытую кожу может вызвать обморожение.

! Информация:
Для получения подробной информации просьба обращаться к местному дилеру или посетить сайт **www.pro-bikegear.com**

PRO CO2GO
ミニボンブユーザー向け使用説明書・安全情報 [JP]

一般事項：
PROは本製品が適切かつ安全に作動することを保証します。万ー製品が安全もしくはは適切に作動しない場合には、購入店に返却してください。不適切もしくは危険な使用、誤った使用、または操作説明書ならびに警告事項に従わない使用は保証の対象外です。

仏式(プレスタ)バルブ専用。
重要：本製品を使用する前に、ユーザー向け使用説明書・安全情報の内容をすべて完全に把握するようにしてください。
注：PRO CO2 カートリッジだけを使用してください。別のブランドは適合しないことがあり、インフレーターを損傷して、保証が無効になる場合があります。

1.インフレーターへの準備 (図A)
注：使用準備が整うまではCO2 カートリッジを作動させないでください。スレッドタイプのCO2 カートリッジ専用。インフレーター先端のねじにカートリッジを装着し、カートリッジが穴あけピンに触れるまで右に回してから素早く確実にねじって穴をあけ(作動)。CO2 カートリッジを固定します。これでインフレーターが充填されます。

2.タイヤバルブへの接続
仏式(プレスタ)バルブ専用 (図B)
仏式(プレスタ)バルブを開き、インフレーターノズルをバルブに完全に押し付けます。 親指でタイヤレッドに押し付けながら、タイヤバルブを所定の位置に保たなければならないことがあります(図B)。
重要：タイヤの注入をはじめ前に、仏式(プレスタ)バルブを開く必要があります。バルブを完全に開かなかった場合は怪我やインフレーター損傷を引き起こすことがあり、保証が無効になることがあります。

3a.CO2の量を調節しながら行う注入
注：最良の結果を得るには、CO2カートリッジを立てて注入してください(図C)。CO2カートリッジで注入を行っている間は、ポンプハンドルを自分あるいは他人に向けてください。インフレーターからカートリッジのねじを少し緩めて、ガス流量を調節しながらタイヤへの注入を行います。ねじは4分の1回転以上緩めないでください。ガスが漏れることがあります。カートリッジをインフレーターに締戻して、ガスの流れを完全に止めてください(図D)。
注意：CO2カートリッジはインフレーターから取り外す前に完全に空にしなければなりません。インフレーターから取り外したカートリッジが作動状態になっていると危険なことがあります!カートリッジを空にするには、インフレーターをタイヤに接続していない状態でCO2バルブを開いてください。

3b.手動ポンプ操作で行う注入(図E)
一方の手でポンプハンドルを、他方の手でポンプバルブをしっかりつかみ、望ましいタイヤ圧が得られるまで注入します。
注：ポンプハンドルの先端にCO2カートリッジを取り付けるとハンドルのサイズ

が著しく大きくなり、ポンプ操作のときのグリップ性が高まります。マグネットロックシステムを使ってポンプハンドルをポンプバルブに固定してください。

タイヤを注入しすぎないでください。タイヤの破損または怪れにつながる可能性があります。

! 注意：CO2 カートリッジはインフレーターから取り外す前に完全に空にしなければなりません。インフレーターから取り外したカートリッジが作動状態になっていると危険なことがあります!カートリッジを空にするには、インフレーターをタイヤに接続していない状態でCO2バルブを開いてください。

取り付けバルブ：
専用の取り付けクランプは現在お使いのウォーターボトルケージの下に取り付けることができます。

圧縮ガスに関する警告！内容物には圧力がかかっています。穴をあけないでください。49°C(120°F)を超える熱にあてないでください。開め切った車内に放置しないでください。過熱によりカートリッジが破裂することがあります。焼却しないでください。子供の手の届かないところに保管してください。

ガスを吸い込まないでください。顔、体、あるいは人に向けてガスを放出させないでください。放出された炭酸ガスは極めて低温になり凍傷を引き起こすことがあるため、無防備の皮膚にあてないようにしてください。

! その他 の情報：
詳細については最寄りの販売店にお問い合わせいただくか、**www.pro-bikegear.com**をご覧ください。